

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



Areas in Swedish Notices to Mariners



SJÖFARTSVERKET

Editorial office
Swedish Maritime Administration
Ufs
601 78 NORRKÖPING
Sweden
tel: 0771 630 605
e-mail: ufs@sjofartsverket.se
Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (P) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts	Notice no	Sign	Affected charts	Notice no	Sign
4	16390 (T)		6162	16379 (T)	
7	16387 (T)		6163	16379 (T)	
7	16395		9312	16389 (T)	
8	16387 (T)		9313	16389 (T)	
10	16379 (T)				
41	16390 (T)				
53	16384 (T)				
61	16379 (T)				
61	16395				
62	16379 (T)				
62	16395				
71	16395				
74	16387 (T)				
74	16395				
83	16387 (T)				
83	16395				
111	16121 (T)				
113	16121 (T)				
114	16371				
121	16285				
121	16286				
415	16390 (T)				
421	16325				
421	16390 (T)				
612	16288				
616	16379 (T)				
712	16382				
731	16395				
742	16387 (T)				
743	16387 (T)				
932	16381				
933	16018				
1131	16121 (T)				
1131	16386 (T)				
1133	16121 (T)				
1352	16383 (T)				
4211	16325				
6142	16345 (T)				

ANNOUNCEMENTS

No Announcements in this booklet.

NOTICES

Bay of Bothnia

* 16325

Chart: 421, 4211

Sweden. Bay of Bothnia. Skellefteå. Skelleftehamn. Depth.

Amend	6 m depth contour according to chartlet	64-40,850N	021-14,590E
-------	-----------------------------------------	------------	-------------

Bsp Bottenviken 2018/s43, s64



Port of Skellefteå

Sjöfartsverket. Publ. 17 november 2021

* 16390 (T)

Chart: 4, 41, 415, 421

Sweden. Bay of Bothnia. E of Byske. Tåme. Firing exercises. Nov 22 - Dec 5, 2021.

See: 2021:884/16331(T)

Position: Approx.	64-55N	021-30E	Tåme Firing practice area
-------------------	--------	---------	---------------------------

Firing exercises will be carried out at Tåme firing range during times listed below. During these times the charted danger area "R 58" is closed for navigation within stated distance from shore.

During firing a red balloon is shown from the observation towers. Further information on VHF channel 16, call Tåme skjutfält, or phone +46 921 348 405 alt. +46 921 349 100.

Date	Time	Range from shore
November 22	1200 - 1700 LT	5.5 M
November 23 - 26	0900 - 2000 LT	5.5 M
November 26	1300 - 1400 LT	33 M (Please note the long range, see NtM 16331(T))
November 27 - 28	0900 - 1700 LT	5.5 M
November 29 - 30	0900 - 2000 LT	5.5 M
December 1	0900 - 1700 LT	5.5 M

Bsp Bottenviken 2018/s37, s38, s39, s40, s41, s42, s44

Försvarsmakten. Publ. 17 november 2021

Sea of Bothnia

* 16384 (T)

Chart: 53

Sweden. Sea of Bothnia. E of Hudiksvall. Eystrasaltbanken. Measuring equipment on seabed.

Time: Until April 2022

Seabed activities in the area, eg. trawling and anchoring should be avoided.

Measuring equipment for waves and sea currents a) - c)	a)	61-45,458N	018-50,673E	depth approx. 14 m
	b)	61-44,950N	018-44,344E	depth approx. 16 m
	c)	61-47,468N	018-47,209E	depth approx. 25 m

SMHI. Publ. 17 november 2021

Gulf of Finland

* 16395

Chart: 61, 62, 7, 71, 731, 74, 83

Sweden. Northern Baltic, Gulf of Finland, Central Baltic, South-Eastern Baltic, Southern Baltic. E of Gotland - E of Norra Midsjöbanken - S of Karlskrona. Nord Stream 2 gas pipeline. Surveys completed.

Expired notices: 2021:877/16212(T)

The survey of gas pipelines 'Nord Stream 2' within Swedish EEZ is completed.

EEZ-border Finland	58-53,75N	020-27,10E
EEZ-border Denmark	55-31,95N	015-44,64E

Nord Stream 2 AG. Publ. 17 november 2021

Northern Baltic

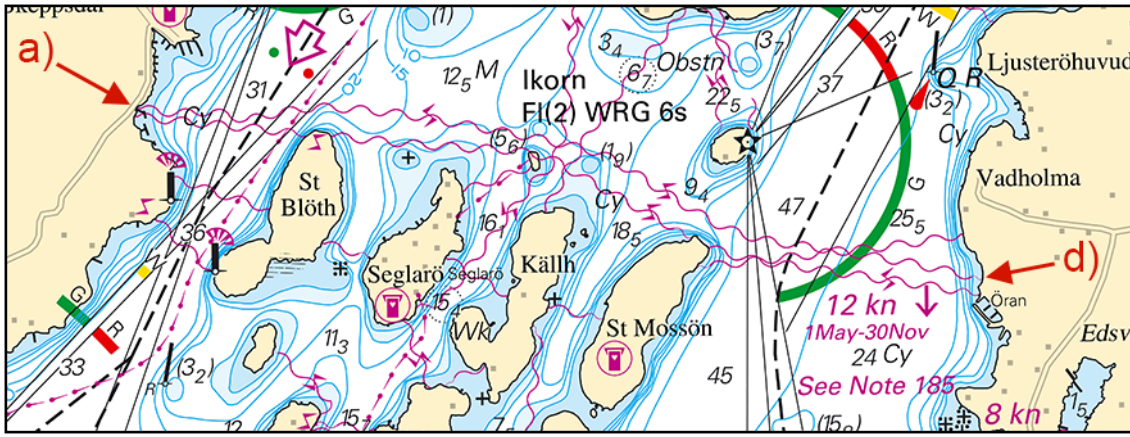
* 16288

Chart: 612

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Södra Ljusterö. Skeppsäl. Submarine power cable.

Insert	submarine power cable between position a) - d)	a)	59-29,42N	018-26,81E	see chartlet
		b)	59-29,31N	018-28,88E	
		c)	59-29,13N	018-29,47E	
		d)	59-29,02N	018-30,58E	

Bsp Stockholm N 2020/s38, s39



Södra Ljusterö. Skeppsödal. Submarine power cable

Baltic Offshore AB. Publ. 17 november 2021

* 16345 (T)

Chart: 6142

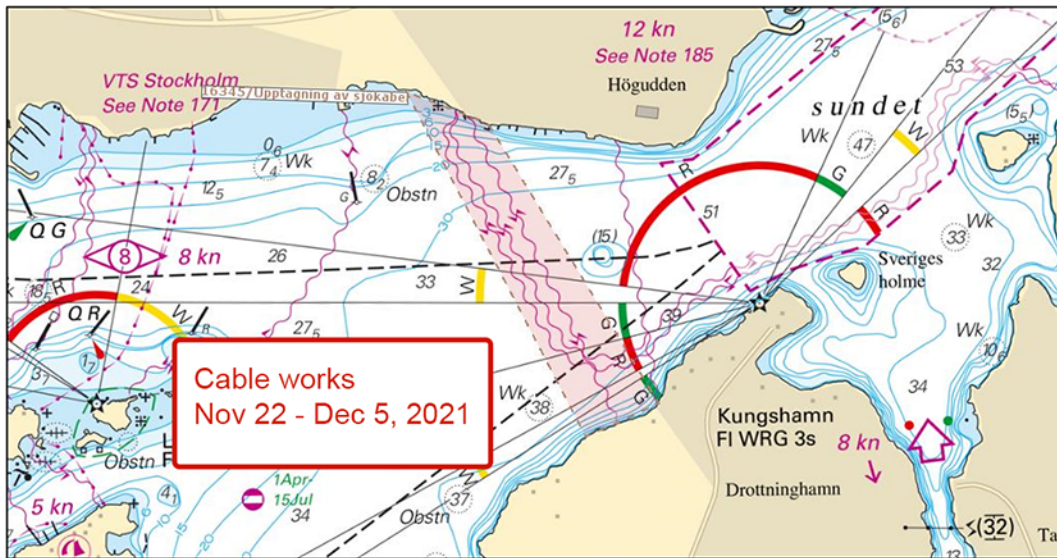
Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Lidingö. Nacka. Halvkakssundet. Works.

Period of time: November 22 - December 5, 2021, daytime.

Cable operations will be carried out in the marked out area in the chartlet. The work is carried out by work vessels and divers. Mariners are requested to pass the area with caution and with reduced speed. For further information call: +46 70 270 50 13.

Work area, approximate position	59-20,11N	018-11,88E
---------------------------------	-----------	------------

Bsp Stockholm M 2020/s11



Halvkakssundet. Works

Baltic Offshore. Publ. 17 november 2021

* 16379 (T)

Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62

Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. November 13 - 23, 2021.

Expired notices: 2021:882/16269(T)

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö firing exercise area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
November 13	0800 - 1700 LT	3.8 M
November 15	1000 - 1900 LT	3.8 M
November 16	0900 - 1900 LT	3.8 M
November 17 - 18	0900 - 1900 LT	4,4 M
November 19	0900 - 2200 LT	4.4 M
November 20 - 21	0900 - 1900 LT	4.4 M
November 22	0900 - 2400 LT	4.4 M
November 23	0000 - 0100 LT	4.4 M
November 23	0900 - 1900 LT	4.4 M

Not shown in ENC.

BSP Stockholm S 2020/s04, s05, s13, s17, s18, s19, s34, s35, s37

Försvarsmakten. Publ. 12 november 2021

Lake Mälaren and Södertälje Canal

* 16121 (T)

Chart: 111, 113, 1131, 1133

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Lake Mälaren. Oknön - Västerås - Köping. Dredging of fairways.

Expired notices: 2021:867/16039(T), 2021:870/16092(T), 2021:871/16106(T), 2021:871/16107(T), 2021:871/16108(T)

Time: Until further notice

Extensive dredging work is being conducted in major fairways in lake Mälaren from Oknön to Västerås and Köping. Buoyage, lights and other aids to navigation may be changed, and soundings may vary from what is presented in charts.

For more information about the dredging works, visit: <https://www.sjofartsverket.se/sv/farledsprojekt/malarfarlederna/>, or contact 'VTS Södertälje', VHF channel 68, or by telephone +46(0)771-630675.

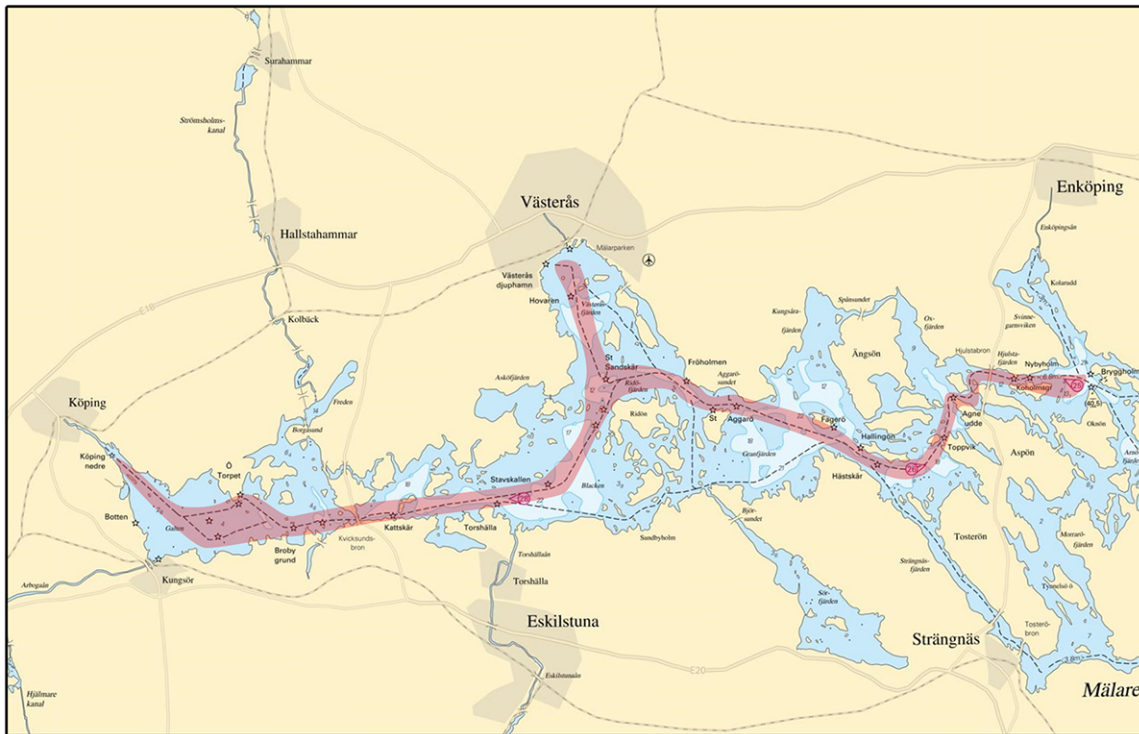
Please note that specific details about the dredging operation will not be published in Notice to Mariners. The Swedish Maritime Administration refers to the website listed above.

Oknön	59-31,6N	017-06,6E
Västerås	59-35,7N	016-32,9E
Köping	59-29,2N	016-03,6E

<https://www.sjofartsverket.se/sv/farledsprojekt/malarfarlederna/>

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s17, s18, s19, s20, s21, s22, s23, s56, s58, s61, s62



Dredging in lake Mälaren

Sjöfartsverket. Publ. 25 augusti 2021

* 16386 (T)

Chart: 1131

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Mälaren. Kvicksundsbron. Works.

Expired notices: 2021:880/16294(T)

Time: Until December 12.

Deconstruction of bridge foundation northeast of 'Kvicksundsbron'. Works will be performed from diving vessel 'SANDRA', vessel 'HARRY' / SGUL and barge which limits the horizontal clearance to 25 meters.

In order to secure the passage, vessels requiring clearance greater than 25 metres are advised to call 'Kvicksundsbron' 2 hours before passage.

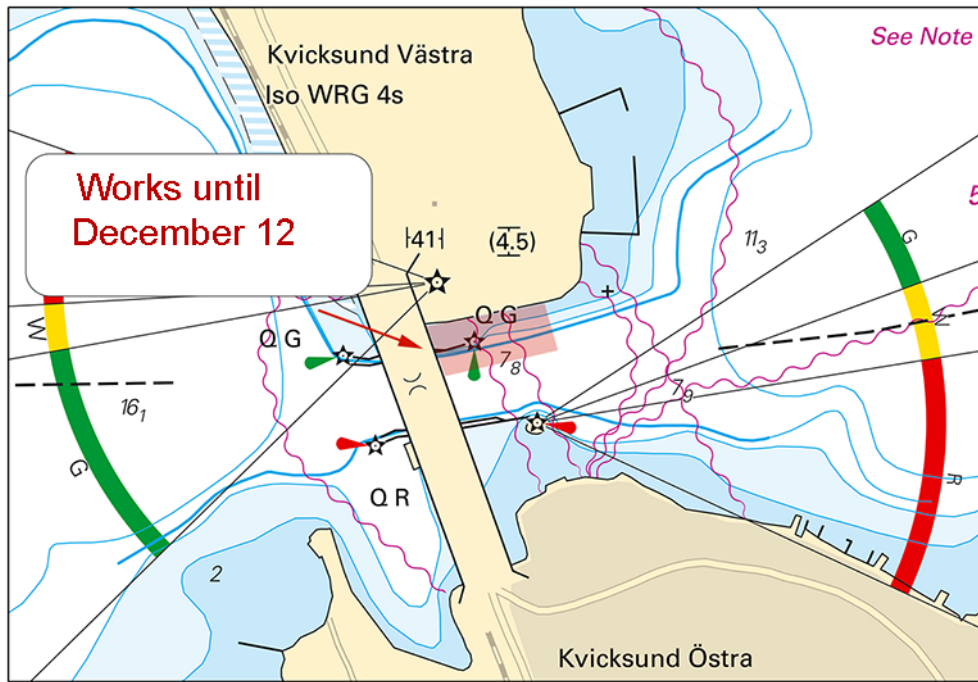
Work vessel can be contacted on tel +46 708-560682.

'Kvicksundsbron' can be contacted on VHF Ch 68 or tel +46 708-763026.

Mariners are requested to pass with caution.

Work area	59-27,171N	016-19,203E
-----------	------------	-------------

Bsp Mälaren - Hjälmaran 2020/s19, s57



Bridge 'Kvicksundsbron'

Jurstaholm Marine Support AB. Publ. 17 november 2021

Central Baltic

* 16382

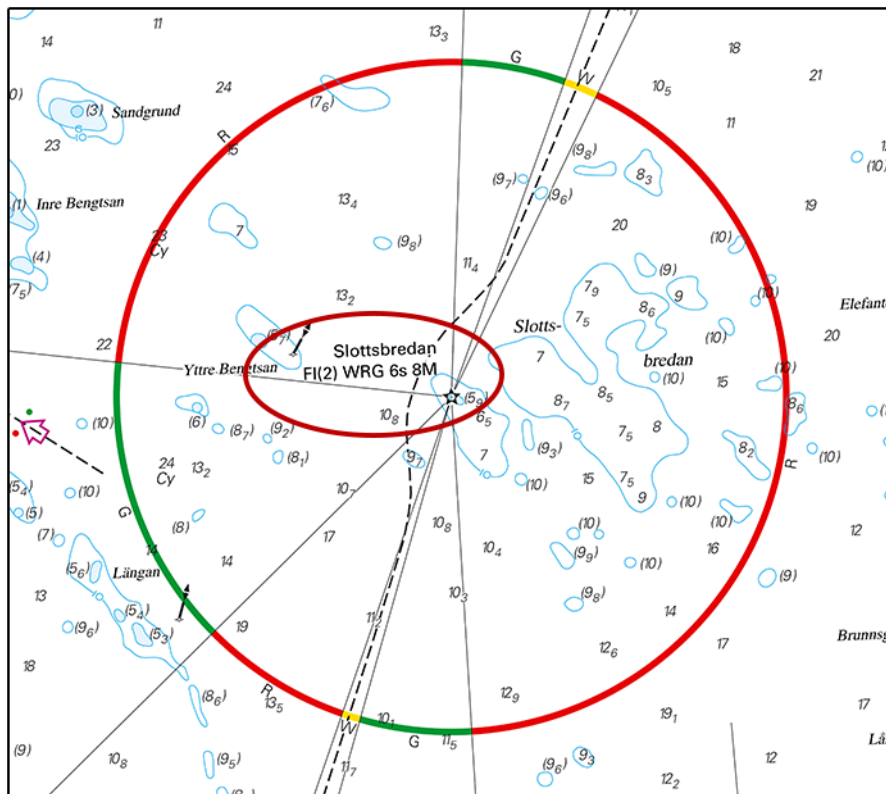
Chart: 712

Sweden. Central Baltic. Kalmarsund. NW of Borgholm. Light Slottsbredan. Character.

The character of light 'Slottsbredan' was not shown in the new edition of Swedish chart number 712 (INT no1224).

	Light 'Slottsbredan'	56-55,701N	016-36,062E
Insert	character Fl(2) WRG 6s 8M		

Adm. LoL C7332



Light 'Slottsbredan'

Sjöfartsverket. Publ. 17 november 2021

Southern Baltic

* 16387 (T)

Chart: 7, 74, 742, 743, 8, 83

Sweden. Southern Baltic. S of Åhus. Ravlunda. Firing exercises. December 1 - 9, 2021.

Position: Approx.	55-46N	014-20E	Firing restriction area R34 RAVLUNDA
-------------------	--------	---------	--------------------------------------

Restriction area R34 will be closed for traffic during stated times.
 During exercise orange quick light, Q Or, is shown from shore.
 For further information call "Ravlunda skjutfält" on VHF Ch 16/68 or call +46 44-35 10 32.

Date	Hours	Range
December 1	0900 - 2100 LT	6.8 M
December 2	0900 - 1600 LT	6.8 M
December 6	1300 - 1700 LT	4.4 M
December 7	0900 - 1700 LT	4.4 M
December 8	0900 - 2200 LT	4.4 M
December 9	0900 - 1700 LT	4.4 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, Bsp Sydkusten 2020/s06, s07, s29
 Försvarmakten, Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 17 november 2021

Kattegat

* 16389 (T)

Chart: 9312, 9313

Sweden. Kattegat. Port of Gothenburg. Skandiahamnen. Repair works. Berth closed.

Expired notices: 2020:819/15160(T)

Time: Until Januari 30, 2022.

Berth 641 in Skandiahamnen closed. Mooring at berth is not allowed between bollards 312 and 329.

Berth 641, Skandiahamnen	57-41,48N	011-50,81E
--------------------------	-----------	------------

Bsp Västkusten S 2021/s47, s56

Göteborgs hamn. Publ. 17 november 2021

Skagerrak

* 16018

Chart: 933

Sweden. Skagerrak. SE of Lysekil. Buoy withdrawn.

Expired notices: 2020:832/15424(T)

Delete	special light buoy FI(5) Y 20s	a)	58-15,545N	011-27,708E
--------	--------------------------------	----	------------	-------------

Bsp Västkusten N 2021/s19

SMHI. Publ. 12 november 2021

* 16381

Chart: 932

Sweden. Skagerrak. NE of Käringön. Light 'Järnskär'. Sectors.

Expired notices: 2021:884/16091

Sectors of light 'Järnskär' have been amended.
The sector data is presented in the table below.

Light 'Järnskär' FI WRG 3s	58-07,940N	011-24,090E
----------------------------	------------	-------------

Bearing (from sea towards the light)	Colour
28,0° - 50,0°	G
50,0° - 64,0°	W
64,0° - 95,0°	R
95,0° - 140,5°	G
140,5° - 147,5°	W
147,5° - 230,0°	R
230,0° - 275,0°	W
275,0° - 28,0°	Dk

Adm. LoL C0430

Bsp Västkusten N 2021/s38, Bsp Västkusten S 2021/s63

Sjöfartsverket. Publ. 15 november 2021

Lake Vänern and Trollhätte Canal

* 16383 (T)

Chart: 1352

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Göta älv. S of Kungälv. Bohus. Works. Fairway closed.

Time: December 1, 0000 - 2400 LT.

The fairway between below positions is closed for all traffic due to works.

Work area, fairway closed between position a) and b)	a)	57-51,09N	012-00,48E	Fairway marker 603
	b)	57-50,93N	012-00,55E	Fairway marker 603a

Not shown in ENC.

Bsp Göta kanal 2011/s56, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s09

Sjöfartsverket. Publ. 15 november 2021

Inshore waters

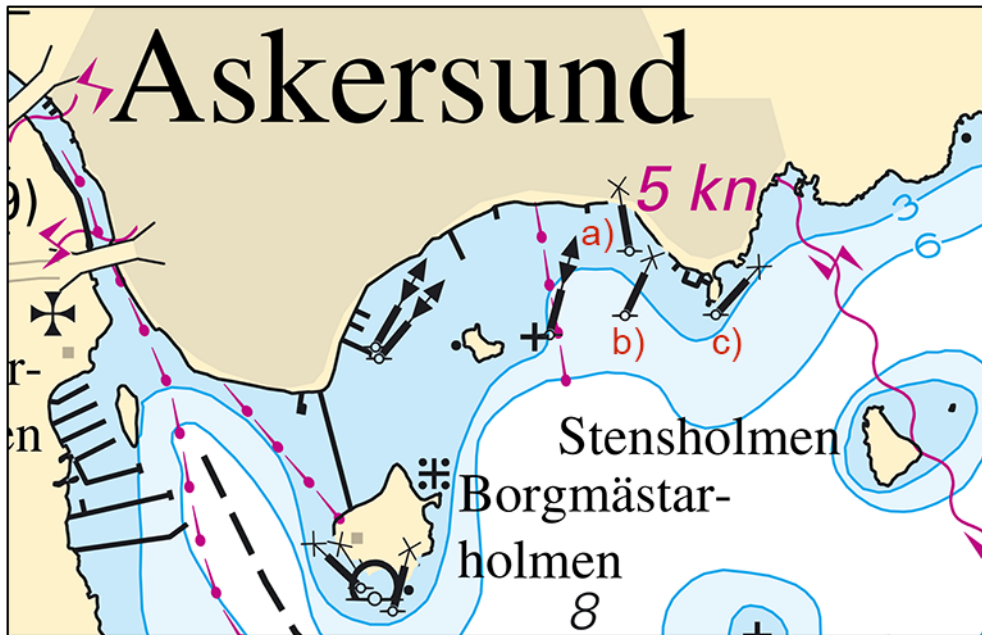
* 16285

Chart: 121

Sweden. Inshore waters. Vättern. Askersund. Buoyage.

Insert	special purpose spar buoy with top mark	a)	58-52,744N	014-55,058E
Insert	special purpose spar buoy with top mark	b)	58-52,677N	014-55,049E
Insert	special purpose spar buoy with top mark	c)	58-52,678N	014-55,231E

Bsp Göta kanal 2011/s15



Askersund. Buoyage

Transportstyrelsen. Publ. 17 november 2021

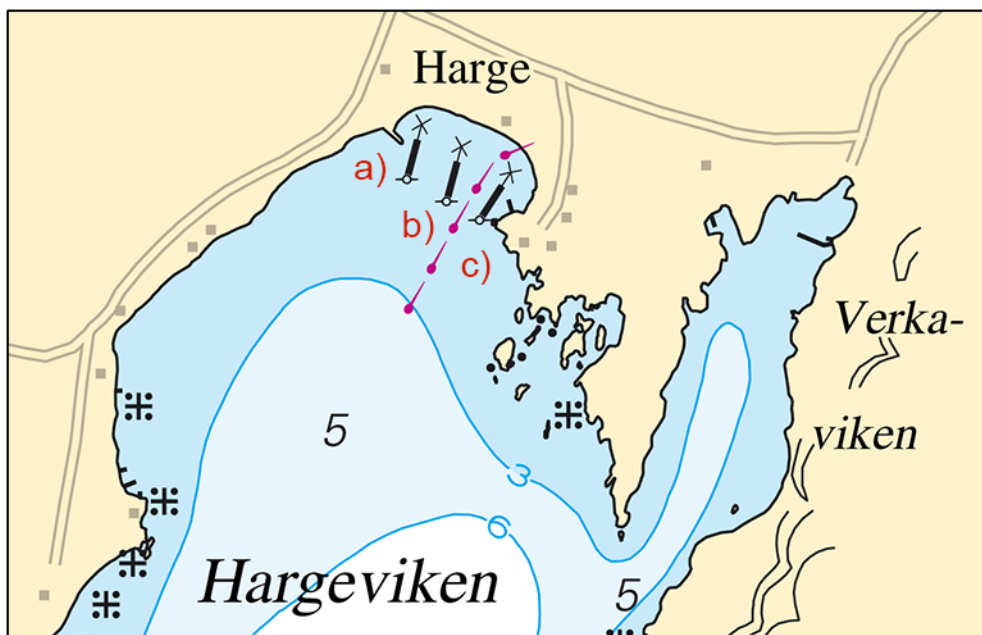
* 16286

Chart: 121

Sweden. Inshore waters. Vättern. Hargeviken. Buoyage.

Insert	special purpose spar buoy with top mark	a)	58-46,908N	014-57,930E
Insert	special purpose spar buoy with top mark	b)	58-46,882N	014-58,020E
Insert	special purpose spar buoy with top mark	c)	58-46,860N	014-58,095E

Bsp Göta kanal 2011/s15



Hargeviken. Buoyage

Transportstyrelsen. Publ. 17 november 2021

* 16371

Chart: 114

Sweden. Inshore waters. Hjälmarén. Grythem. Buoyage.

Insert	east cardinal spar buoy with topmark	59-19,282N	015-35,363E
---------------	--------------------------------------	------------	-------------

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s55

Transportstyrelsen. Publ. 17 november 2021